



**DJK**

Vereinszeitschrift der  
DJK Workerzell e.V.

Jahrgang 24  
Heft 4  
Dezember 2015

# Pfiff

93

**Einladung zur Weihnachtsfeier**



NEU



# S - Privatkonto

Das Konto, das mehr drauf hat als Geld:

- Kontowecker
- Klicksparen
- pushTAN
- kostenlose App Sparkassen+
- 7,40 % Sollzinssatz (Dispositionskredit / Stand 08/15)
- Langzeitarchivierung der Kontoauszüge
- Zwei Sparkassenkarten

Und dies alles für nur 3,60 Euro Kontopreis im Monat - bis zum 25. Geburtstag kostenlose Kontoführung.

Weitere Informationen in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Eichstätt oder unter [www.sparkasse-eichstaett.de](http://www.sparkasse-eichstaett.de).

 Sparkasse  
Eichstätt

## Liebe DJK-Mitglieder, liebe Bürgerinnen und Bürger!



In 49 Jahren Vereinsarbeit haben wir bewiesen, was durch gemeinsames Handeln, durch gegenseitige Unterstützung geleistet, bewegt bzw. Neues geschaffen werden kann – und wovon schließlich die gesamte Dorfgemeinschaft profitierte.

Auch die Rahmenbedingungen, die wir durch den Bau des Sportheimes und durch den jetzigen An- und Umbau geschaffen haben bzw. schaffen werden, sind eindrucksvolle Zeichen einer funktionierenden und dem Gemeinwohl dienenden Vereinsarbeit.

Nicht einzeln aufzählen möchte ich, was unsere DJK im kulturellen Bereich alles bewegt und eingeführt hat – bzw. wofür Verantwortung übernommen wurde. Selbstverständlich können wir auch im sportlichen Bereich auf viele Aktivitäten und Erfolge verweisen. Das Angebot seit Gründung unseres Vereins erstreckte sich über Fußball, Damengymnastik, Stockschießen, Tennis, Wirbelsäulengymnastik, Skigymnastik, Herrengymnastik, Mutter-Kind-Turnen sowie aktuell Zumba und Body-Workout für alle Altersgruppen.

Eine hervorragende Jugendarbeit ist Beweis dafür, mit welchem großem Engagement sich unsere Abteilungsleiter, Betreuer und Trainer für eine funktionierende Vereinsarbeit im sportlichen Sektor betätigen und dies immer noch tun.

Es ist der Erfolg vieler Mitglieder, die uneigennützig, hilfsbereit und kollegial ohne großes Aufsehen ihre Arbeit getan, ja ihre Pflicht für eine lebenswertere Welt in unserem kleinen Workerszell erfüllt haben.

All dies, was bisher geschaffen wurde, gilt es auch in Zukunft fortzuführen und mit neuen zukunftssträchtigen Ideen zu erfüllen.

Ich möchte meine Ausführungen schließen mit einem herzlichen Dankeschön, stellvertretend für alle Vorstandsmitglieder, an Alle, die sich in den zurückliegenden 49 Jahren für unsere DJK irgendwie – und mag es noch so gering sein – nützlich gemacht haben. Mein ganz besonderer Dank gilt aber auch den Familien, die oft viel Verständnis dafür gezeigt haben, dass wir schon wieder für unsere DJK unterwegs waren.

Im nächsten Jahr feiern wir vom 08. Juli bis 10. Juli 2016 unser 50-jähriges Bestehen. Der Festausschuss hat dazu ein bombiges Festprogramm ausgearbeitet. Ich lade Sie heute schon zu den Festlichkeiten recht herzlich ein.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein friedliches und frohes Weihnachtsfest und für 2016 viel Gesundheit, Glück und Gottes reichsten Segen.

Ihr Reinhard Eichiner  
1. Vorsitzender

# Wir wünschen viele sportliche Erfolge!

Recycling  
rettet  
Rohstoffe



Container-  
Service

**SCHÖPFEL**

Mietpark  
Recycling  
Entsorgung

85072 Eichstätt  
Adalbert-Stifter-Weg 3  
Tel. 08421 / 3066

85049 Ingolstadt  
Friedrichshofener Str. 1 b  
Tel. 0841 / 4581

86633 Neuburg/Do.  
Ruhrstr. 5 1/4  
Tel. 08431 / 3099

## Worte unseres Geistlichen Beirats Pfarrer Franz Remberger

### Ein Rückpass

beim Fußballspiel wird immer dann sinnvoll, wenn es nicht mehr nach vorne weitergeht, es einen anderen Ansatz braucht, um in Tornähe zu gelangen oder eine gut aufgestellte Abwehr zu umspielen. Logisch beim Spiel, wäre solches Verhalten auch im normalen Leben sinnvoll, denn da geht es auch nicht immer nur nach vorne. So wie auch nicht jeder Spielzug zu einem Tor führt, so führt auch nicht jedes Tun zu einem erfolgreichen Abschluss. Auch da gibt es Rückschläge und Neuanfänge, genauso wie es im Fußball oft einen neuen Spielaufbau braucht, um bestehen oder siegen zu können.



Ein Rückpass beim Fußball schenkt etwas Zeit und ermöglicht einen anderen Spielzug, wenn der alte nicht zum Erfolg geführt hat. Ein Rückpass im Leben wäre aus demselben Grund sinnvoll. Anstatt bei Misserfolg dann gegen eine Wand anzurennen, die einem verschlossen scheint, wäre es sinnvoller die Sicht zu ändern, denn oftmals steht neben einer verschlossenen Tür eine andere offen.

Für eine solche Sicht braucht es Abstand, um über das Gewohnte hinaus eine neue Perspektive zu gewinnen. Eine solche Sicht auf das Wesentliche möchte uns jede Woche der Sonntag schenken. An ihm sollen wir uns im Getriebe des Alltags rückbesinnen auf den Schöpfer unseres Lebens, dürfen uns geliebt fühlen von einer Liebe, die uns nimmt wie wir sind und mit unserem Erlöser Jesus Christus auch in Fehlpässen beisteht. Wenn wir uns zur Feier der hl. Messe versammeln, dann feiern wir unser ewiges Leben in Gott, das selbst dann noch besteht, wenn es in der Welt endet. Wir arbeiten dann an einem „Spielaufbau“ in unserem Leben, der uns eine Zukunft schenkt, selbst wenn wir im irdischen Tod alles zu verlieren scheinen. Auch den bevorstehenden Jahreswechsel können wir zu einer solchen Rückbesinnung auf das Wesentliche nützen. Im Spiel macht es Sinn, warum dann nicht auch im eigenen Leben?

Frohe Weihnachten und Gottes Segen fürs neue Jahr 2016  
wünscht

*Ihr Pfarrer Franz Remberger*



**Stadler** **Holzbau**  
 Zimmerei  
 Bedachungen  
 Sägewerk

*...bauen und gestalten mit Holz!*



An der Leite 3  
 85132 Rupertsbuch  
 Fax ... 0 84 21 / 90 55 98  
 Tel. ... 0 84 21 / 63 52  
 E-mail: info@holzbaustadler.de  
 www.holzbaustadler.de

### Redaktionsschluss für Pfiff der DJK 1/16, 10. März 2016

Herausgeber: DJK Workerszell e. V., 85132 Workerszell. Erscheinungsweise: „Pfiff der DJK“ erscheint einmal vierteljährlich. Fotosatz: Pater Winklehner OSFS. Fotos: Bauer, Färber, Forster, Regler. Druck: Schödl Druck, Rapperszell. Herstellungs- und Versandkosten werden durch Werbeeinschaltungen abgedeckt.  
 Im Internet: [www.djkworkerszell.de](http://www.djkworkerszell.de)

*Schausonntag*  
 Jeden Sonntag  
 von 13 - 17 Uhr

*Ihre Komplettschreinerei*

# TREPPENBAU BIEHLER




Treppenbau Schreinerei  
 Bernhard Biehler  
 Lindenstraße 16  
 85132 Workerszell

Telefon 08421/6295  
 Telefax 08421/89794  
 info@treppen-biehler.de  
 www.treppen-biehler.de

## Einladung zur Weihnachtsfeier

Zur Weihnachtsfeier der DJK Workerszell am zweiten Weihnachtsfeiertag, 26.12.2015, im Gasthaus Breitenhuber, Workerszell, sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner der DJK und alle anderen Bewohner der Pfarrgemeinde auf das Herzlichste eingeladen.

Beginn: 19.00 Uhr

Programm:

- Begrüßung durch den Vorsitzenden
- Grußwort durch den 1. Bürgermeister Ludwig Mayinger
- Gedanken zu Weihnachten von Pfarrer Franz Remberger
- Besuch des Nikolaus
- P a u s e
- Versteigerung und Verlosung
- Sketche der Landjugend Rupertsbuch



Musikalische Umrahmung: Gruppe Animaris

Herzlich lädt ein: DJK Workerszell e.V. -Die Vorstandschaft-

Gleichzeitig wünschen wir allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern der DJK ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2016.





## Erste Mannschaft steckt im Mittelfeld fest

Die erste Mannschaft steckt zur Winterpause im Mittelfeld der Tabelle fest. In Bieswang brachte Florian Raatz die Mannschaft in der 41. Minute in Führung. Daniel Eisenschenk erhöhte auf 2:0 (75. Min.). Durch ein Eigentor der Gastgeber in der 88. Minute stand der 3:0-Auswärtssieg fest. Gegen den TV Langenaltheim geriet die Mannschaft in der 60. Minute in Rückstand. Trotz bester Chancen konnte zunächst kein Tor erzielt werden. Erst in der 88. Minute verlängerte Michael Olschewski eine Freistoßflanke von Andreas Kössler zum Ausgleich ins Tor. Eine erneute Freistoßflanke von Kössler verlängerte der reaktivierte Tobias Eichiner in der Nachspielzeit zum glücklichen 2:1-Siegtreffer ins Tor.

Das für Kirchweihsamstag vorgesehene Spiel gegen die TSG Pappenheim musste wegen der schlechten Platzverhältnisse abgesagt werden und wurde nun für den 28.2.16 angesetzt. Eine Woche später ging es zum vorne mitspielenden FC Nagelberg, ein Fusionsverein aus dem FC Dettenheim, TSV Dietfurt und SV Schambach. In einer schwachen Partie geriet man in der 20. Minute in Rückstand. In der 65. Minute musste man auch noch das 0:2 hinnehmen.

Im folgenden Heimspiel gegen den ehemaligen langjährigen Bezirksligisten ESV Treuchtlingen brachte Andreas Kössler die DJK durch einen an ihm selbst verursachten Foulelfmeter in der 57. Minute in Führung. Nachwuchsspieler Maximilian Schöpfel erhöhte in der 72. Minute auf 2:0. Doch bereits zwei Minuten später musste man nach einer Flanke über die gesamte Abwehr aus kurzer Distanz den Anschlusstreffer hinnehmen. Die Gäste spielten nun ihre ganze Routine aus und versuchten nur Freistöße zu bekommen. In der 83. Minute segelte ein Eckball der Gäste wieder über die gesamte Abwehr und ein von der Strafraumlinie einlaufender Treuchtlinger drückte am langen Eck den Ball über die Linie, wobei alle DJK-Spieler wie zur Salzsäure erstarrt nur zuschauten. Aber damit nicht genug. In der 89. Minute fiel der ansonsten gute Schiedsrichter auf das routinierte Fallen eines Treuchtlinger Spielers herein und piff Elfmeter, der zum 2:3 verwandelt wurde. Durch diese beiden Niederlagen gegen unmittelbare Konkurrenten musste sich die Mannschaft endgültig von der Tabellenspitze verabschieden.

Daran änderte auch der 3:0-Sieg beim FC Türk Gücü Eichstätt nichts (Tore: Andreas Kössler, Kadir Cetin und Michael Olschewski). Das letzte Vorrundenspiel gegen den SV Marienstein II und das erste Rückrundenspiel gegen den ungeschlagenen Tabellenführer SV Ochsenfeld fielen dem Wintereinbruch zum Opfer und werden am Karsamstag und Ostermontag nachgeholt. Von den bisher ausgetragenen elf Spielen wurden fünf Spiele gewonnen und drei Spiele verloren. Drei Spiele endeten unentschieden. Mit 18 Punkten und 19:12 Toren wird zur Winterpause





der 7. Platz belegt. Man hat zwar die zweitbeste Abwehr, aber es gibt auch nur vier Mannschaften, die weniger Tore erzielt haben.

Die Torschützenliste führt Andreas Kössler mit fünf Toren vor Kadir Cetin und Michael Olschewski mit je drei Toren an. Zwei Tore erzielte Maximilian Schöpfel. Je einmal trafen Tobias Eichiner, Daniel Eisenschenk, Florian Raatz, Benjamin Schneider und Ferdinand Schöpfel. Ein Tor steuerte ein Gegner bei.

Bleibt nur zu hoffen, dass im Frühjahr die Langzeitverletzten Benjamin Schneider und Felix Schöpfel wieder zurückkommen.

Josef Forster

## Auch die Reserve spielt im Mittelfeld

Ebenfalls im Mittelfeld der Tabelle ist die Reserve platziert. Beim langjährigen Rivalen SF Bieswang wurde 0:0 gespielt. Beim Fusionsverein FC Nagelberg brachte Michael Raatz die Mannschaft in der 10. Minute in Führung. Neuzugang Dimitrios Bourlis erhöhte in der 71. und 90. Minute auf 3:0. Gegen die 1. Mannschaft des VfB Mönsheim brachte Dimitrios Bourlis seine Mannschaft in der 7. Minute in Führung. Ohne Gefahr wurde der Sieg über die Zeit gebracht.

Beim FC Türk Gücü Eichstätt brachte Dimitrios Bourlis die Mannschaft in der 22. Minute in Führung und erhöhte in der 42. Minute zum 2:0-Halbzeitstand. Vier Minuten nach der Pause traf Sebastian Theis zum 3:0, dem Jan Heimisch in der 61. Minute das 4:0 folgen ließ, ehe der gleiche Spieler in der 85. Minute auf 5:0 erhöhte. Die folgenden Spiele gegen die TSG Solnhofen II und den SV Ochsenfeld II fielen wie bei der 1. Mannschaft dem Wintereinbruch zum Opfer.

Von den bisher ausgetragenen zehn Spielen wurden fünf Spiele gewonnen und drei Spiele verloren. Zwei Spiele endeten unentschieden. Mit 17 Punkten und 19:7 Toren wird zur Winterpause ebenfalls der 7. Platz belegt. Die Mannschaft weist zwar die wenigsten Gegentore der B-Klasse Süd II auf, aber auch hier gibt es nur fünf Mannschaften, die weniger Tore erzielt haben.

Die Torschützenliste führen Dimitrios Bourlis und Jan Heimisch mit je fünf Toren vor Paul Nothaft mit drei Toren an. Je ein Tor erzielten Peter Dier, Fabian Heimisch, Michael Raatz, Daniel Schwäbl, Sebastian Theis und Christof Zinner.

Josef Forster

Der Bäckerladen



Liepold

Probieren Sie unser  
Schernfelder  
Bauernbrot  
mit Natursauerteig

GUTES JEDEN TAG

Schernfeld 08422/756  
Pappenheim 09143/244

Weißenburg 09141/2632  
Eichstätt 08421/3223

**Elektro Beck** GmbH

*Der Elektro- und SonnenStrom-Spezialist*



- SonnenStrom-Anlagen & - Speicher
- Energie- & Gebäudetechnik
- Miele Hausgeräte
- Metz und Grundig Fernsehgeräte
- LED-Beleuchtung
- Rauchmelder

**Eichstätter Str. 15**  
**85132 Schernfeld**  
**Tel.: 08422 746**  
**info@beck-elektro.de**  
**www.beck-elektro.de**





## Jugendspielbetrieb

Die U19-, U17- und U15-Mannschaften spielen wieder in einer Spielgemeinschaft mit der DJK Schernfeld und dem FV Obereichstätt. Bei der U13 und der U11 gibt es eine Spielgemeinschaft nur mit der DJK Schernfeld. Die **U19** hat von ihren neun Spielen drei Spiele gewonnen und sechs Spiele verloren. Mit neun Punkten und 11:38 Toren wird derzeit der 9. Platz belegt. Die **U17**, die in Workerszell spielt und von Alois Böhm betreut wird, hat von ihren acht Spielen alle Spiele verloren. Mit null Punkten und 8:48 Toren wird der letzte Platz belegt. Die **U15** hat von ihren zehn Spielen fünf Spiele gewonnen, drei Spiele verloren und zwei Spiele endeten unentschieden. Mit 17 Punkten und 43:22 Toren wird derzeit der 5. Platz belegt.

Die **U13** hat von ihren zehn Spielen sechs Spiele gewonnen und zwei Spiele verloren. Zwei Spiele endeten unentschieden. Mit 20 Punkten und 38:21 Toren wird der 3. Platz belegt. Die **U11**, betreut von Adalbert und Philipp Neumeyer, hat in der Herbstrunde von ihren sechs Spielen alle Spiele verloren. Mit null Punkten und 0:54 Toren wird der letzte Platz belegt.

Die **U9**, betreut von Andreas und Thomas Maurer, hat von ihren sieben Spielen zwei Spiele gewonnen und vier Spiele verloren. Ein Spiel endete unentschieden. Dabei erreichte sie sieben Punkte und 16:32 Tore. Eine Tabelle gibt es in dieser Altersklasse nicht.

Josef Forster

**Josef Vetter** GmbH & Co.

**BAUUNTERNEHMEN  
ZIMMEREI**

85132 Sappenfeld  
Dorfstraße 44

Telefon (08421)93 446-0  
Telefax (08421)93 446-18

[www.josef-vetter-bau.de](http://www.josef-vetter-bau.de)



## Damenfußball

Die Fußballdamen spielen auch heuer wieder mit der DJK Grafenberg in einer Spielgemeinschaft und haben dabei folgende Ergebnisse erzielt:

in Wassermungenau	1:1
in Abenberg	0:4
gegen FC Frickenfelden	1:1
gegen FV Dittenheim II	4:2
in Gnotzheim (DJK II)	2:1
gegen DSC Weißenburg II	0:1
in Rothaurach	2:2

Von den sieben Spielen wurden zwei Spiele gewonnen und zwei Spiele verloren. Drei Spiele endeten unentschieden. Mit neun Punkten und 10:12 Toren wird in der Kreisklasse der 5. Platz belegt.

Die Torschützenliste führt Diana Bacherler mit vier Toren vor Helena Grad mit zwei Toren an. Je ein Tor erzielten Bettina Pfäffel, Katharina, Susanne und Verena Russer.

Josef Forster



# STÖSSL

Unternehmungen am Bau



**Hoch- und Tiefbau · Wohn- und Gewerbebau**  
**Sanierung und Renovierung**  
**Transport- und Kranwagenbetrieb**

---

**Jakob Stössl Bauunternehmen GmbH**  
**Figurstraße 40 · 85132 Rupertsbuch**  
**Tel.: 08421/6314 · Fax: 0842/80793**



## Tabellen zur Winterpause

### A-Klasse Neumarkt/Jura Süd:

1. SV Ochsenfeld	12	34:10	28
2. FC Nagelberg	13	36:14	28
3. SpVgg Wellheim	12	22:15	24
4. TSG Pappenheim	11	29:17	23
5. ESV Treuchtlingen	12	32:19	23
6. FV Obereichstätt	12	28:27	19
<b>7. DJK Workerszell</b>	<b>11</b>	<b>19:12</b>	<b>18</b>
8. FC Türk Gücü Eichstätt	12	30:20	15
9. TV Langenaltheim	12	24:28	13
10. SF Bieswang	12	15:27	12
11. SV Marienstein II	12	16:20	11
12. SV Wettelsheim II	12	19:31	10
13. DJK Dollnstein II	12	10:46	3
14. DJK Schernfeld	13	7:35	2

### B-Klasse Neumarkt/Jura Süd 2

1. DJK Pollenfeld II	12	46:9	31
2. TSG Solnhofen II	11	47:17	27
3. Nagelberg II	12	32:13	25
4. TSG Pappenheim II	10	24:15	19
5. SpVgg Wellheim II	12	37:21	18
6. VfB Mörsheim	12	27:16	18
<b>7. DJK Workerszell II</b>	<b>10</b>	<b>19:7</b>	<b>17</b>
8. SG Auernh./Möhren	12	30:21	15
9. SF Bieswang II	10	20:13	15
10. SV Ochsenfeld II	12	16:21	13
11. DJK Schernfeld II	13	11:38	11
12. FC Türk Gücü Eichst. II	12	13:50	7
13. TV Langenaltheim II	10	11:36	6
14. FV Obereichstätt II	12	9:65	4

### A-Junioren (U19) Neumarkt/Jura Gruppe Süd:

1. SG DJK Gnotzheim	9	40:12	25
2. SG SC Ettenstatt	8	35:15	19
3. VfL Treuchtlingen	9	32:13	19
4. SG FSV Hechlingen	10	31:16	19
5. SG TV Thalmässing	10	30:25	16
6. SG SV Cronheim	10	23:19	16
7. JFG Mittleres Altmühltal	9	32:25	15
8. SG SV Burgsalach	9	19:20	10
<b>9. SG DJK Schernfeld</b>	<b>9</b>	<b>11:38</b>	<b>9</b>
10. DJK Pollenfeld	8	15:25	6
11. SSV Oberhochstatt	9	10:21	4
12. FC Pleinfeld	8	4:53	0

### B-Junioren (U17) Neumarkt/Jura Gruppe 4:

1. VfL Treuchtlingen	9	53:5	27
2. JFG Mittleres Altmühltal	9	37:14	18
3. ESV Treuchtlingen	8	30:15	18
4. VS Eintr. Alesheim	9	21:17	17
5. SG SpVgg Wellheim	9	17:16	15
6. FC/DJK Weißenburg	10	28:27	15
7. SG FSV Hechlingen	9	23:31	13
8. SG FC Nagelberg	6	15:36	6
9. SG SV Theilenhofen	8	17:25	5
10. DJK Pollenfeld	9	14:39	4
<b>11. SG DJK Workerszell</b>	<b>8</b>	<b>8:48</b>	<b>0</b>

### C-Junioren (U15) Neumarkt/Jura Gruppe 1:

1. TSV 1860 Weißenb. III	10	47:7	30
2. SG FC Nagelberg	10	41:12	24
3. SG SpVgg Kattenhohst.	10	36:14	22
4. SG DJK VfB Mörsheim	10	30:21	19
<b>5. SG FV Obereichstätt</b>	<b>10</b>	<b>43:22</b>	<b>17</b>
6. DJK Limes	10	19:16	16
7. SG DJK Raitenbuch	10	26:26	13
8. SG TSG Ellingen	10	32:30	10
9. DJK Grafenberg	10	20:41	10
10. SG SSV Oberhochstatt	10	14:23	7
11. DJK Pollenfeld	10	9:39	5
12. SG VfL Treuchtlingen	10	12:78	1

### D-Junioren (U13) Gruppe Süd 4:

1. SG SpVgg Wellheim	10	34:10	23
2. SG FC/DJK Weißenburg	10	42:18	22
<b>3. SG DJK Schernfeld</b>	<b>10</b>	<b>38:21</b>	<b>20</b>
4. SG VfL Treuchtlingen	10	35:12	18
5. SV Nennslingen	9	25:8	17
6. DJK Dollnstein	8	22:9	16
7. DJK Pollenfeld	9	33:16	15
8. BV Bergen	8	22:25	9
9. SSV Oberhochstatt II	9	17:39	9
10. SG TSG Ellingen	9	15:33	6
11. SG DJK Limes	10	9:49	3
12. DJK Grafenberg	10	7:59	1

### E-Junioren (U11) Kleinfeld Gruppe H12:

1. DJK Grafenberg	6	36:14	14
2. SV Nennslingen	6	30:13	12
3. DJK Limes	6	23:15	10
4. SG DJK Raitenbuch	6	17:16	10
5. DJK Pollenfeld	6	31:14	8
6. SG SC Ettenstatt	6	16:27	3
<b>7. SG DJK Workerszell</b>	<b>6</b>	<b>0:54</b>	<b>0</b>

U19, U17 und U15 spielen in einer Spielgemeinschaft mit dem FV Obereichstätt, der DJK Schernfeld und der DJK Workerszell. Die U13 und U11 nur mit der DJK Schernfeld

### F-Junioren (U9) Kleinfeld Gruppe H09:

Fair-Play-Liga ohne Tabelle

### Frauen Kreisklasse 01:

1. SG SV Abenberg	7	19:7	18
2. DSC Weißenburg II	7	8:6	16
3. FC Frickenfelden	7	13:9	10
4. FV Dittenheim II	6	11:9	10
<b>5. SG DJK Grafenberg</b>	<b>7</b>	<b>10:12</b>	<b>9</b>
6. TSV Wassermungenau	7	10:13	5
7. DJK Gnotzheim II	6	6:8	4
8. TSV Rothaurach	6	6:18	4

Die Frauen spielen in einer Spielgemeinschaft mit der DJK Grafenberg





## „Alte Herren“ zogen erfolgreiche Bilanz

Die Alten Herren zogen am 14.11. in einer Abschlussfeier Bilanz. AH-Leiter Gerhard Schöpfel blickte in seinem Bericht auf das Jahr zurück. In der Saison 2015 wurden von den AH-Fußballern elf Spiele ausgetragen, von denen acht Spiele gewonnen und nur ein Spiel verloren wurde. Zwei Spiele endeten unentschieden. Das entspricht 26 Punkten und 39:19 Toren. Trotz der geringen Trainingsbeteiligung war es damit die bis jetzt beste Saison in der Geschichte der AH. Beim Schöpfel-Cup an Pfingsten belegten die Saunafreunde der AH den 2. Platz. Außerdem wurde noch an Hallenturnieren in Eichstätt (4.), Eitensheim (2.) und Hitzhofen (1.) teilgenommen.

Torschützenkönig wurde Gerhard Schöpfel mit elf Toren vor Marcus Wieseckel mit sieben Toren. Je vier Tore erzielten Jürgen und Roland Heimisch. Dreimal traf Andreas Kössler, vor Rick Pinder mit zwei Toren. Je einmal erfolgreich waren Dimitrios Bourlis, Michael Raatz, Christos Sofogiannis, Benedikt Schneider, Peter Dier, Matthias Schneider, Manfred Dirmeier und Philipp Neumeyer.

In den elf Spielen wurden insgesamt 35 Spieler eingesetzt. Je neun Spiele machten Thomas Eisenschenk, Markus Forster, Jürgen und Roland Heimisch, Marcus Wieseckel sowie Christof Zinner. Acht Spiele bestritt Gerhard Schöpfel. In sieben Spielen dabei waren Manfred Dirmeier, Christian Glashauser, Andreas und Thomas Maurer sowie Philipp Neumeyer. Je sechs Spiele hatten Michael Bauernfeind, Rick Pinder und Willi Schneider. Es folgten Tobias Bauch und Matthias Schneider mit je fünf Spielen, vor Peter Dier und Walter Raatz mit je vier Spielen. Walter Janczik, Michael Neumeyer, Florian Raatz und Karl-Heinz Schlamp waren dreimal dabei. Je zwei Spiele hatten Alois Böhm, Andreas Kössler, Stephan Ott, Michael Raatz und Benedikt Schneider. Einen Einsatz hatten Bastian Biehler, Dimitrios Bourlis, Mehmet Ersoez, Fabian Heimisch, Philipp Nechwatal, Christos Sofogiannis und Michael Strobl. In den 11 Spielen standen 2x17, 2x16, 1x15 4x14 und 2x13 Spieler zur Verfügung.

Gerhard Schöpfel bedankte sich besonders bei den Trainern Manfred Dirmeier und Jürgen Heimisch sowie bei Statistiker Josef Forster. Außerdem ehrte er Willi Schneider für 250 Spiele in der AH.

Für die Abschlussfeier hatte die Privatbrauerei Hofmühl wieder das Bier gespendet. Nach einer Flädlesuppe gab es Rindsroulade mit Spätzle. Die Salate und Kuchen wurden von den AH-Frauen zubereitet.



DJK-Vorsitzender Reinhard Eichiner (rechts) mit den geehrten Josef Forster (Statistik), Willi Schneider (250 AH-Spiele), Gerhard Schöpfel (Torschützenkönig und AH-Leiter) und den Trainern Manfred Dirmeier und Jürgen Heimisch (von links)

Markus Forster



## Pater Winklehner OSFS muss Eichstätt verlassen

Salesianerpater Herbert Winklehner, der uns seit der 1. Ausgabe unserer Vereinszeitschrift „Pfiff“ im Dezember 1992 mit der Erstellung des Layouts für die Druckerei unterstützt hat, muss auf Weisung seines Ordensoberen den Franz-Sales-Verlag zum Ende des Jahres 2015 verlassen. Unterbrochen war seine Tätigkeit für uns nur bei den Ausgaben Nr. 6 – Nr. 15, bei denen Eva und Gregor Schneider das Layout erstellten. Auch nach dem überraschenden Tod von Rupert Schneider im Oktober 2014 hat Pater Winklehner uns geholfen, den Pfiff weiterhin herausgeben zu können. Vorsitzender Reinhard Eichiner und Redakteur Josef Forster dankten Pater Winklehner für seine jahrelange unentgeltliche Mitarbeit beim Pfiff.



Pater Winklehner hat uns Vorlagen überlassen, mit denen wir versuchen werden, weiterhin wie gewohnt unsere Vereinszeitschrift herausbringen zu können. Eine andere Lösung würde den Pfiff erheblich verteuern, was mit den Einnahmen aus den Werbeanzeigen nicht mehr gedeckt werden könnte.

Pater Winklehner, bekannt auch durch seine Gottesdienste mit der „Arche Noah“ an den Festen Drei-König, Ostern oder Pfingsten, wird in Wien in der





Seelsorge in einem Pfarrverband mit 15.000 Katholiken (in der Nachbarschaft von Grinzing) tätig sein. Wer Pater Winklehner noch einmal sehen möchte, hat dazu Gelegenheit am Sonntag, 27. Dezember, beim Gottesdienst in der Kapelle des Salesianums Rosental, Beginn: 10.45 Uhr. Wir wünschen ihm für seine neue Aufgabe alles Gute, Kraft und Gottes Segen und werden ihm in Gedanken und im Gebet weiter verbunden bleiben.

Josef Forster

## Weihnachtsfeier Fitnessdamen



Am 9.12. besuchte der Nikolaus mit Krampus die Fitnessdamen bei ihrer Weihnachtsfeier im Sportheim. Dabei wurden den Übungsleiterinnen Cornelia Heimisch und Christine Schneider für die abwechslungsreichen Gymnastikstunden ein kleines Dankeschön überreicht. Ebenso beglückwünschte der Nikolaus mit einem kleinen Geschenk Anni Lang (Espresso-Anni) nachträglich zur Hochzeit.

Irmi Färber

## Tennisabteilung

Im Sommer konnten im Bereich der Erwachsenen alle Turniere durchgeführt werden. Seit Jahren nehmen daran die gleichen Spielerinnen und Spieler teil. Die Siegerehrungen fanden in einer kleinen Feier im Oktober statt.



### Ergebnisse im Einzelnen:

**Damen:**

1. Helena Nikol
2. Rosi Nikol

**Herren:**

1. Werner Diermeier
2. Peter Kaiser

**Damen-Doppel:**

1. Rosi Nikol/Waltraud Thirmeyer
2. Ingrid Kaiser/Helena Nikol

**Herren-Doppel:**

1. Werner Diermeier/Peter Kaiser
2. Hans Meier/Adalbert Neumeyer



- Mixed:**
1. Rosi Nikol/Werner Diermeier
  2. Waltraud Thirmeyer/Peter Kaiser

Mitte Oktober wurden die Plätze eingewintert.

Andreas Regler  
Abteilungsleiter

*Werde Mitglied bei der  
DJK Workerszelle !*

**Als neues Mitglied begrüßen wir:**

Leon Hecht

## Mutter-Kind-Turnen hat wieder begonnen



Jeden Montag findet das Mutter-Kind-Turnen in der Schernfelder Turnhalle statt. In den Turnstunden ist viel Abwechslung geboten und jede Menge Spaß garantiert. Im Kleinkind- und Vorschulalter sollen möglichst vielfältige Wahrnehmungs-, Körper- und Bewegungserfahrungen ermöglicht werden. Unsere Bewegungsangebote sind so gestaltet, dass sie den Kindern vielfältig Bewegungserfahrung und Bewegungserlebnis ermöglichen, besonders im Hinblick auf den Umgang mit dem eigenen





Körper, mit unterschiedlichsten Materialien und mit anderen Kindern. Dies sind: Ball- und Laufspiele, Bewegungs-Geräte-Landschaften, Kleingeräteturnen und vieles mehr.

Einfach mal vorbeischauchen mit Mama, Papa, Oma oder Opa. Auf Euer Kommen freuen sich

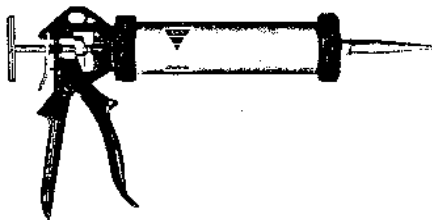
Daniela Bauer und  
Maria Medl



## **Dehnungsfugen aller Art**

*Sind Fugen dran, laßt Profi's ran!*

# **Czech's Dehnfugen GmbH**



**Fachbetrieb WHG § 19 I  
Verfugungen/  
Beschichtungen**

Westenstraße 141  
85072 Eichstätt

Telefon 084 21 / 41 68  
Fax 084 21 / 82 42

## Ansprechpartner im Verein:

Vorsitzender:	Reinhard Eichiner, Figurstraße 27 85132 Rupertsbuch, Tel. 08421/6384
Stv. Vorsitzender:	Gerhard Schöpfel, An der Leite 27, 85132 Rupertsbuch, Tel. 08421/80998
Geistlicher Beirat:	Pfarrer Franz Remberger, An der Bundes- straße 10, 85132 Rupertsbuch, Tel. 08421/7611
Geschäftsführer:	Josef Forster, Stadtweg 1, 85132 Sappendorf, Tel. 08421/6443
Kassenwartin:	Andrea Eisenschenk, Espanweg 13, 85132 Workerszell, Tel. 08421/8498
Jugendleiter:	Walter Raatz, Heuweg 11, 85132 Workerszell, Tel. 08421/2380
Fußballabteilung:	Benjamin Schneider, Marktgasse 20, 85072 Eichstätt, Tel. 0174/3473289
Fußball-Reserve:	Peter Dier, An der Bundesstraße 18, 85132 Rupertsbuch, Tel. 0151/46462773 Sebastian Theis, Birkhof 4a, 85132 Schernfeld, Tel. 0171/8167188
U19-Junioren:	siehe Jugendleiter
U17-Junioren:	Alois Böhm, Stadtweg 18, 85132 Sappendorf, Tel. 08421/7070365
U15-Junioren:	siehe Jugendleiter
U13-Junioren:	siehe Jugendleiter
U11-Junioren:	Adalbert Neumeyer, Birkhof 17, 85132 Schernfeld, Tel. 08421/6442

- U9-Junioren: Andreas Maurer, Annaweg 11,  
85132 Workerszell, Tel. 08421/936433
- Damen/Mädchen: Sophia Eisenschenk, Espanweg 13,  
85132 Workerszell, Tel. 08421/8498
- Fußball-AH: siehe stv. Vorsitzender
- Tennis-Abteilung: Andreas Regler, Kirchenfeldstr. 13,  
91795 Breitenfurt
- Damenfitnessgruppe: Martina Heimisch, An der Leite 22,  
85132 Rupertsbuch, Tel. 08421/3451
- Herrengymnastik: Adalbert Neumeyer, Birkhof 17,  
85132 Schernfeld, Tel. 08421/6442
- Wirbelsäulengymnastik: Helga Breitenhuber, Figurstraße 11,  
85132 Rupertsbuch, Tel. 08421/8328
- Mutter-Kind-Turnen: Daniela Bauer, Annaweg 1,  
85132 Workerszell, Tel. 08421/900227  
Maria Medl, Lindenstraße 11a,  
85132 Workerszell, Tel. 08421/9374599

## **In eigener Sache:**

Im Februar 2016 werden die Beiträge für den Zeitraum 01.07.2015-30.06.2016 abgebucht. Bitte teilen Sie Schüler, Studenten und Auszubildende (Jahrgang 1996 und älter) unbedingt mit, da sonst der volle Beitrag abgebucht wird. Ebenso Rentner und Schwerbeschädigte (mindestens 50%) unter 60 Jahren. Es gibt viele Mitglieder, bei denen der Beitrag immer noch vom Vater oder der Mutter abgebucht wird. Um evtl. Rücklastschriften zu vermeiden, bitten wir dringend um Angabe des eigenen Kontos, ebenso bei Änderung der Bankverbindung. Danke!

**Mitteilung an: Josef Forster, Stadtweg 1, 85132 Sappendorf,  
Tel. 08421/6443**

DRUCKVERARBEITUNG SEYBERTH

[www.druckverarbeitung.com](http://www.druckverarbeitung.com)

Wir als Druckweiterverarbeiter im Naturpark Altmühltal verstehen uns als Dienstleister für Druckereien wie auch Privatpersonen, aus dem gesamten Bayerischen Raum und darüber hinaus.

Wir können Ihnen vom Falzen, Sammelheften, der Kalenderfertigung und natürlich der PUR - Klebebindung das komplette Spektrum der Druckweiterverarbeitung anbieten, und somit optimal den Wünschen unserer Kunden nachkommen.

Natürlich stehen bei uns die termingerechte Lieferung sowie optimale Qualität an oberster Stelle.

Druckverarbeitung Seyberth - Museumstraße 8 - 85132 Wegscheid / Schernfeld  
Telefon 08421 / 4281 - Telefax 08421 / 80421 - eMail [info@druckverarbeitung.com](mailto:info@druckverarbeitung.com)





**Einladung**  
zum  
**34. Watt-Turnier**  
der  
**DJK Workerszell e.V.**

am Sonntag,  
**10. Januar 2016**  
im Sportheim

Beginn: 14.00 Uhr  
Einsatz: 5,00 EUR

Freundlichst lädt ein:

**DJK Workerszell e.V.**  
– Fußballabteilung –



**BAUMASCHINEN**  
Kommunaltechnik - Forsttechnik

**Andreas Heiß • Lindenstraße 5 • 85132 Workerszell**

Telefon: 08421 / 6487 • Telefax 08421 / 8201  
Internet: [www.bgh-baumaschinen.de](http://www.bgh-baumaschinen.de)  
E-Mail: [info@bgh-baumaschinen.de](mailto:info@bgh-baumaschinen.de)

**SCHÖDLDRUCK**

OFFSETDRUCK | DIGITALDRUCK



**Ihr Partner für**

**Geschäftsausstattungen, Prospekte,  
Flyer, Broschüren, Bücher, u.v.m. ...**

im Offset- oder Digitaldruck

Jurastraße 2 | 85137 Walting / Rapperszell

Fon 08426-4 90 | Fax 08426-98 57 03 | Mobil 0 173-5 80 36 60 | E-Mail: [info@schoedl-druck.de](mailto:info@schoedl-druck.de)

*[www.djkworkerszell.de](http://www.djkworkerszell.de)*

## Kurz notiert ...



Am 31.10. feierte Hans Schlampp seinen 70. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch dazu.



Am 15.11. feierte Alois Böhm seinen 60. Geburtstag. Auch ihm die herzlichsten Glückwünsche.



Ihren 70. Geburtstag feierte am 27.11. Marianne Burkhardt. Dazu die herzlichsten Glückwünsche.



Seinen 75. Geburtstag feierte am 08.12. Hans Klinger. Herzlichen Glückwunsch dazu.



Bei der Papiersammlung am 10.10. kamen 8,58 Tonnen zusammen. Bitte bewahren Sie Ihr Altpapier weiterhin auf.



Für Geldspenden bedankt sich der Verein bei Marianne Burkhardt, Marianne Kirschner, Hans Klingner, Hans Schlamp, Fabian Schneider und Hans Schwäbl. Ein herzliches Vergelt's Gott dafür.

### Berichtigung:

In der letzten Pfiff-Ausgabe hat sich leider ein Fehler eingeschlichen. Hans Schwäbl feierte am 17.09. nicht den 65., sondern den **60.** Geburtstag. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.



### Terminvormerkungen

26.12.15

Weihnachtsfeier Gesamtverein

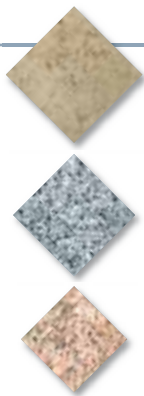
10.01.16

Watt-Turnier

## Veranstaltungskalender 2015/16 der Pfarrei Rupertsbuch

Datum	Veranstaltung	Verein
<b>Dezember 2015</b>		
26.12.2015	Weihnachtsfeier	DJK
29.12.2015	Winterwanderung	Fröhliche Brüder
<b>Januar 2016</b>		
06.01.2016	Jahreshauptversammlung	Kriegerverein
09.01.2016	Königsfeier	Schützenverein
10.01.2016	Wattturnier	DJK
16.01.2016	Jahreshauptversammlung	Heimatverein
16.01.2016	Hippieball	KLJB
17.01.2016	Sebastifest – Sappendorf	Pfarrei
22.-24.01.16	Skifahrt	Grashopper
30.01.2016	Dorftreiben – Sappendorf	Sappendorfer Vereine
31.01.2016	Kinderfasching	Schützenverein
<b>Februar 2016</b>		
05.02.2016	Faschingsball	Schützenverein
09.02.2016	Kinderfasching – Sappendorf	Heimatverein
09.02.2016	Sauschlachten	Stone Break Hill
12.02.2016	Jahreshauptversammlung	FFW Workerszell
13.02.2016	Jahreshauptversammlung	FFW Sappendorf
13.-14.02.16	Skifahrt	Gopperer
19.02.2016	Jahreshauptversammlung	Schützenverein
20.02.2016	Jahreshauptversammlung	Grashopper
27.02.2016	Jahreshauptversammlung	Berglöwen
<b>März 2016</b>		
04.03.2016	Jahreshauptversammlung	Gopperer
11./12.03.16	Bockbierfest	Gopperer/FFW Workerszell
17.03.2016	Josefi-Scheibenschießen	Schützenverein
18.03.2016	Jahreshauptversammlung	Krankenpflegeverein
19.03.2016	Bockbierfest	Stone Break Hill
<b>April 2016</b>		
15.04.2016	Jahreshauptversammlung	Fröhliche Brüder

**Für Einhaltung der Termine keine Gewähr.**



# templer

NATURSTEIN WERK

**Arbeitsplatten**

**Fliesen**

**Bodenbeläge**

**Treppen**



**Seit 20 Jahren Ihr kompetenter  
Partner in der Natursteinverarbeitung.**



Templer Natursteinwerk GmbH  
Hauptstr. 26 · 85132 Workerszell  
Tel. 08421/98100 · Fax 08421/981011  
[info@templer-naturstein.de](mailto:info@templer-naturstein.de)

# Forstdienstleistungen

Pflanzung - Bestandspflege - Holzernte - Problembaumfällungen



## Anton Reigl

Forstwirt

Schwarzfeldweg 20  
85132 Sappendorf  
Telefon: 0 84 21 / 90 63 13  
Mobil: 01 76 / 75 52 11 48  
Fax: 0 84 21 / 90 90 33



# 1

*Ein Tipp: Auch wenn man in der 5. Liga spielt, sollte man sich erstklassig behandeln lassen.*

Alexander I. – Allianz Kunde seit 2003



# 1

*Eine Erfahrung: Jeder braucht einen sicheren Rückhalt.*

Ursula Holl – Allianz Kundin seit 2009, Fußball-Weltmeisterin

Mehr zum Thema Vorsorge bei Ihrer Allianz vor Ort. Was andere Kunden erlebt haben, erfahren Sie auf meiner Homepage.

Generalvertretung der Allianz  
Am Graben 22, 85072 Eichstätt  
gerhard.schoepfel@allianz.de  
[www.allianz-schoepfel.de](http://www.allianz-schoepfel.de)  
Tel. 0 84 21.90 79 13  
Fax 0 84 21.90 79 14

**Allianz** 